

# Virgen Santa María

(Cantiga 47)

Alfonso X el Sabio (s. XIII)

Versión SATB: T. Visioli

## Epigrafe:

Esta é como Santa Maria guardou o monge, que o démo quis espantar por lo fazer perder.  
Ésta trata de cómo Santa María protegió al monje al que el demonio quiso espantar para echarlo a perder.

♩ = 132 **REFRAN**

S.  
A.  
T.  
B.

Vir - gen San - ta Ma - ri - a guar - da - nos se te praz da

Vir - gen San - ta Ma - ri a guar - da - nos se te praz da

Vir - gen San - ta Ma - ri - a guar - da - nos se te praz

8 **ESTROFA**

gran sa - be - do ri - a que e no de - mo jaz Ca el - e

gran sa - be - do - ri - a que e no - de - mo - jaz

da gran - sa - be - do ri - a que e no de - mo jaz

16 **Tenores y Bajos**

noi - t'e di - a **Tenores y Bajos**

pun - na de nos me - ter per que fa -

23 **Tenores y Bajos**

**Tenores y Bajos**

por - que a De - us per - der a -

- ça - mos er - ro por - que a De - us per - der

29

S.  
A. ja - mo - lo te - u fil - lo que quis por nos so - frer na cruz pa - xon e

T. ja - mo - lo te - u fil - lo que quis por nos so - frer na cruz pa - xon e

B. Vir - gen San - ta Ma - ri - a guar - da nos se te praz da gran - sa -

38

REFRAN (Contraltos)

mor - te que ou - ve - -se - mos paz Vir - gen San - ta Ma - ri a guar -

mor - te que ou - ves - -se - mos paz gen San - ta Ma - ri a guar -

be - do - ri - a que e - no de - mo jaz Vir - gen San - ta Ma - ti - a

47

da nos se te praz da gran sa - be - do - ri - a que e - no de - mo jaz

da nos se te praz da gran sa - be - do - ri - a que e - no de - mo - jaz

guar - da nos se te praz da gran - sa - be - do ri - a que e - no de - mo jaz

## TEXTO:

Estribillo: Virgen Santa María, protégenos, si te place, de la gran astucia que el demonio ejerce sobre nosotros.

## Estrofas:

1. Porque él [demonio] noche y día pretende que cometamos errores para que perdamos a Dios y a tu Hijo, que quiso sufrir pasión y muerte en la cruz por nosotros, para que tuviésemos paz.

## Otras estrofas no cantadas en esta versión:

- De lo cual quiero, amigos, contaros ahora el hermoso milagro, tema de esta canción, en el que Santa María protegió a un monje de la tentación del demonio, al que el bien desagradó.
- Este monje estaba ordenado y, por lo que oí, observaba bien las reglas, como tengo aprendido, pero el astuto demonio lo turbó de tal manera que hizo que bebiera demasiado vino en la bodega.
- Estando bebido, quiso el monje ir a la iglesia, pero el demonio se le apareció en forma de toro y quiso herirlo con los cuernos agachados. como es su costumbre.
- Cuando esto vio el monje, se llenó de espanto y a Santa María invocó con voz poderosa. Ésta se le apareció enseguida y amenazó al toro, diciéndole: "Sigue tu camino, que eres peor que un rapazuelo".
- Entró en la iglesia y allí se le apareció el demonio en forma de un bravo león, pero la Virgen le dio con el bastón, diciéndole: Aparta, malvado,
- Después de que Santa María socorriera al monje, como he contado, y le quitó el miedo al demonio y el vino, con el que estaba enloquecido, le dijo: Guárdate, desde hoy, y no seas malvado".